

平成 18 年 8 月 10 日

各位

社団法人ロシア東欧貿易会
会長 高垣 佑

ウズベキスタン・カザフスタン訪問団 参加者募集のご案内

このたび、社団法人ロシア東欧貿易会では、2006 年 9 月 13 日(水)～9 月 20 日(水)の日程で、高垣 佑 ロシア東欧貿易会会長(三菱東京 UFJ 銀行特別顧問)を団長として訪問団を組成し、中央アジアのウズベキスタン共和国およびカザフスタン共和国の二カ国を訪問することといたしました。

ロシア東欧貿易会では、旧ソ連の中央アジア諸国(ウズベキスタン、カザフスタン、キルギス、タジキスタン、トルクメニスタン)の調査、情報提供、支援等の事業を行っています他、これら諸国と日本との二国間経済委員会の事務局をお引き受けして経済交流の促進に努めております。

中央アジア諸国はすでに独立以来 15 年を経過しておりますが、日本政府は独立後当初よりシルクロード外交を展開して、これら諸国の市場経済化移行支援ならびに二国間での経済協力を積極的に推進して参りました。又、日本の民間企業もこれら支援事業や経済協力の各種案件に参画しつつ、併せて、様々なビジネス、貿易、投資の機会を持って参りました。最近では、これら地域の地政学的重要性が高まる中、日本政府は新たな対中央アジア政策として「中央アジア+日本」対話という協力の枠組みを提唱し、これまでの各二国間の関係から中央アジア地域全体と日本との関係を構築しようとしております。

現在、中央アジア各国における市場経済化への進展の度合い、経済力、国際関係は各国様々で、日本企業の中央アジア諸国に対する関心や取組姿勢も異なっておりますが、今次訪問団では、中央アジア最大の人口 2,500 万人を有し、金、綿花、天然ガス、農産物の生産とシルクロードの歴史遺産等観光インフラをもつウズベキスタン共和国と石油・非鉄金属等の豊富な資源を有し、中央アジアで最大の経済成長を遂げているカザフスタン共和国の二カ国を訪問し、政府要人や経済関係者への訪問、インフラ産業施設等の視察を通じ、両国の国情、市場としての潜在力、産業基盤の状況を知り、今後の貿易・投資の可能性を探る機会といたしたいと考えます。

この機会にぜひウズベキスタン・カザフスタン訪問団へのご参加をご検討いただきますようお願い申し上げます。

2006.8.10

社団法人ロシア東欧貿易会 ウズベキスタン・カザフスタン訪問団 参加条件

- 1.旅行期間 平成 18 年 9 月 13 日(水)～9 月 20 日(水)
- 2.日程 添付のとおり
- 3.募集人数 20 名
(ただし、一部参加・現地参加を含めない全行程に参加する最少催行人数を 10 名とします。)
- 4.ホテル ウズベキスタン共和国タシケント市： タシケントパレス
カザフスタン共和国アルマトイ市： リージェント
カザフスタン共和国アスタナ市： グランドパークエシエル
- 5.食事 全行程食事付き
- 6.利用航空会社 ウズベキスタン航空 (一部アルマトイ・アスタナ間はアスタナ航空便を利用)
- 7.料金 約 68 万円(参加者 20 名でエコノミークラス利用の場合)～約 99 万円(参加者 10 名でビジネスクラス利用の場合)
(参加人数およびチャーター機の搭乗人数により増減します。)
- 8.料金に含まれるもの
 - ・航空運賃(成田-タシケント-サマルカンド-タシケント-アルマトイ-アスタナ-タシケント-成田)
 - ・全食事・チャーター機(タシケント-サマルカンド間往復)・貸切バス代・通訳ガイド料・査証手数料・事務局経費
- 9.お申し込み方法 添付参加申込書とパスポートの顔写真のページのコピーを、申込期限までに下記の申込書提出先にご送付ください。
- 10.申込期限 平成 18 年 8 月 23 日(水)
- 11.お問い合わせ先 社団法人ロシア東欧貿易会 経済協力部 佐藤、横山
〒104-0033 東京都中央区新川 1-2-12 金山ビル 5 階
電話 03-3551-6216 FAX 03-3555-1052
- 12.手配旅行会社・申込書類送付先
株式会社大陸トラベル
〒105-0001 東京都港区虎ノ門 3-11-15 SVAX TT ビル
担当：安川、木藤(キトウ)
電話 03-5470-4431 FAX 03-5470-4430
E-mail: yasukawa@tairiku-travel.co.jp

以上

平成18年度ロシア東欧貿易会 ウズベキスタン・カザフスタン訪問団 日程表

平成18年9月13日(水)～9月20日(水) 8日間

平成18年8月10日版

	日付	曜日	時間	内容	宿泊都市・ホテル
1	平成18年 9月13日	水	19:00	成田空港第一ターミナルに集合	機中泊
			21:00	HY527便(ウズベキスタン航空、機材B767)にて成田空港発 22:20関空着	
			23:30	HY528便にて関西空港発	
2	9月14日	木	4:00	タシケント空港着 (関空・タシケント間所要時間 8時間30分)	ウズベキスタン共和国 タシケント市 タシケントパレス
			5:30	ホテルチェック・イン	
			午前	休憩	
			12:30-14:00	楠本大使によるブリーフィング・大使主催昼食会	
			午後	アジモフ・ウズベキスタン共和国副首相表敬 ガニエフ・ウズベキスタン共和国対外経済関係・投資・貿易大臣表敬	
3	9月15日	金	8:00	タシケント空港発(ウズベキスタン航空チャーター機)	ウズベキスタン共和国 タシケント市 タシケントパレス
			9:00	サマルカンド空港到着	
				サマルカンド市内視察、バス・トラック工場(Samkochavto)見学	
			19:00	サマルカンド空港発(ウズベキスタン航空チャーター機)	
			20:00	タシケント空港着	
	21:00	ホテル着			
4	9月16日	土	9:30	タシケント空港発(ウズベキスタン航空HY761便、機材B757)	カザフスタン共和国 アルマトイ市 リージェント
			12:10	アルマトイ(カザフスタン共和国)空港着	
			13:30	ホテルチェック・イン	
			午後	アルマトイ市内視察、在アルマトイ日本商工会との懇談	
5	9月17日	日	午前	市内視察	カザフスタン共和国 アスタナ市 グランドパークエシエル
			12:55	アルマトイ空港発(4L853便、カザフスタン・アスタナ航空、機材B737)	
			14:40	アスタナ(カザフスタン共和国首都)空港着	
			15:30	ホテルチェック・イン	
				アスタナ市内視察(新都心、展望タワー、博物館他)	
6	9月18日	月	午前	伊藤大使表敬、カザフスタン共和国政府幹部表敬	ウズベキスタン共和国 タシケント市 タシケントパレス
			午後	アスタナ市長表敬、工業団地、火力発電所見学	
			17:50	アスタナ空港発(HY722便、ウズベキスタン航空、機材IL114)	
			20:00	タシケント空港着	
			21:00	ホテルチェック・イン	
7	9月19日	火	午前	タシケント市内視察(日本人墓地、国立博物館、メドレッセ等)、 または表敬	ウズベキスタン共和国 タシケント市 タシケントパレス
			午後	在タシケント商工会との懇談	
			19:00	夕食会・現地解団式	
			22:30	一部参加者タシケント発OZ574便にてソウル経由帰国 (注1を御参照)	
8	9月20日	水	8:05	タシケント空港発(HY527便、ウズベキスタン航空、機材B767)	
			19:55	成田空港着 (所用時間7時間50分)	

注1:9月19日(火)22:30タシケント発の帰国便の利用も別途手配可能。

(9月19日(火)22:30タシケント発アジアナ航空OZ574便、9月20日(水)08:50インチョン空港着、
10:00インチョン空港発アジアナ航空OZ102便、12:10成田空港着)

注2:上記日程表は予定であり、現地事情により変更になる場合がございます。予めご了承ください

平成 18 年 8 月 10 日

ウズベキスタン・カザフスタン訪問団
参加者各位

株式会社大陸トラベル
東京都港区虎ノ門 3-11-15 SVAX TTビル Tel:03-5470-4431
担当: 安 川

社団法人ロシア東欧貿易会 ウズベキスタン・カザフスタン訪問団
参加費(概算)御見積書

1.航空運賃

(1)成田/タシケント/アルマトイ/アスタナ・タシケント/成田 ウズベキスタン航空、
ビジネスクラスをご利用の方 418,500 円
エコノミークラスをご利用の方 288,500 円

(2)チャーター航空機 タシケント/サマルカンド/タシケント(YK-40)

参加者 10 名の場合の一人あたりの金額 840,000 円 ÷ 10 人 = 84,000 円
参加者 15 名の場合の一人あたりの金額 840,000 円 ÷ 15 人 = 56,000 円
参加者 20 名の場合の一人あたりの金額 840,000 円 ÷ 20 人 = 42,000 円

2.宿泊代(朝食付き) 119,000 円

①タシケント タシケントパレス 11,500 円/泊 × 5 泊 = 57,500 円(アーリーチェックイン含む)
②アルマトイ リージェント 36,800 円/泊 × 1 泊 = 36,800 円
③アスタナ グランドパークエシル 24,700 円/泊 × 1 泊 = 24,700 円

3.食事代(結団式、懇親パーティー代を含む) 42,000 円

①昼食代 3,000 円/回 × 6 回 = 18,000 円
②夕食代 4,000 円/回 × 6 回 = 24,000 円

4.渡航手続 13,900 円

①ウズベク・カザフ査証申請料(2,000 円 + 3,500 円)
②査証取得手数料(8,400 円)

5.VIP 通関 35,400 円

9/14 タシケント到着時、9/16 タシケント出発時、9/16 アルマトイ到着時
9/18 アスタナ出発時、9/18 タシケント到着時、9/20 タシケント出発時

6.共通経費(通訳雇用費、車輛借上費、資料・翻訳 報告書作成費、事務局経費等)

参加者 10 名の場合の一人あたりの金額 2,740,000 円 ÷ 10 人 = 274,000 円
参加者 15 名の場合の一人あたりの金額 2,740,000 円 ÷ 15 人 = 183,000 円
参加者 20 名の場合の一人あたりの金額 2,740,000 円 ÷ 20 人 = 137,000 円

合 計

(1)参加者 10 名の場合
ビジネスクラスご利用 986,800 円
エコノミークラスご利用 856,800 円
(2)参加者 15 名の場合
ビジネスクラスご利用 867,800 円
エコノミークラスご利用 737,800 円
(3)参加者 20 名の場合
ビジネスクラスご利用 807,800 円
エコノミークラスご利用 677,800 円

社団法人ロシア東欧貿易会 ウズベキスタン・カザフスタン訪問団 参加申込書

兼株式会社大陸トラベル渡航申込書

		記入日	年	月	日
申込者氏名		生年月日	年	月	日
ローマ字表記					
本籍地のある都道府県	都・道・府・県	出生地のある都道府県	都・道・府・県		
現住所	〒				
自宅電話番号		自宅ファックス			
旅券番号		発行年月日	年	月	日
		有効期間満了日	年	月	日
旅行期間に有効な査証の有無	<input type="checkbox"/> 有 旅行期間に有効な査証(ウズベク・カザフ)を取得済みです。今回手続きする必要がありません。 <input type="checkbox"/> 無 旅行期間に有効な査証(ウズベク・カザフ)を持っていません。今回取得する必要があります。				
勤務先名称					
英文表記					
所属部署		役職名			
英文表記		英文表記			
勤務先所在地	〒				
勤務先電話番号		勤務先ファックス			
e-mail					
留守中緊急連絡先(親族等)	〒				
氏名		続柄			
TEL					
備考	★本申込書といっしょにパスポートのコピーをご提出ください。 (最初のページを両開きで顔写真を鮮明にコピーをとったもの) ★後日、査証申請時に証明書用顔写真とパスポートをご提出いただきます。 -ウズベク査証申請用写真1枚(縦4.5cm×横3.5cm カラーでも白黒でもよい) -カザフ査証申請用写真1枚(縦4.5cm×横3.5cm カラーでも白黒でもよい)				